우리말 어휘의 시간을 읽다

# 번거롭다

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

일의 갈피가 어수선하고 복잡한 데가 있다.

| 문헌의 첫 기록 | 수록 용례 | 수록 내용 |
| --- | --- | --- |
| 18세기 | 9개 | 뜻 · 표기 · 문헌 |

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 43자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '번거롭다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 일의 갈피가 어수선하고 복잡한 데가 있다.

# 번거롭다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

번거롭다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **번거롭다**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | ●→ | ●→ | ●→ |
| **번거롭-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | ●→ | ●→ | ●→ |
| **번거로오-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | ●→ | — | — |
| **번거로으-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | ●→ | — |
| **번거로우-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **煩擧로우-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **煩擧롭-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 번거롭다
  18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 6종

번거롭-, 번거로오-, 번거로으-, 번거로우-, 煩擧로우-, 煩擧롭-

## 번거롭다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

'번거롭다'는 18세기부터 한글로 표기된 '번거롭다'로 나타난다.

### 말의 구성과 어원

'번거롭-'은 어근 '*번거'에 형용사 파생 접미사 '-롭-'이 결합한 것이다.

### 표기와 소리의 특징

'번거롭-'은 자음 어미 앞에서는 '번거롭-', 모음 어미 앞에서는 '번거로우-'로 나타난다. '번거로우-'는 '번거로오-'나 '번거로으-'로 표기되기도 하였다. 20세기부터 한자로 표기된 '煩擧롭다'도 나타난다.

## 문헌 속의 번거롭다

전체 용례 9개

---

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

## 18세기 번거롭-, 번거로오- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
번거롭-, 번거로오-

출처 1756 천의소감언해 1:21ㄱ 용례 01

문헌 용례

오 일 안히 네 번 소쟝이 신텽을 번거롭게 ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

오 일 안에 네 번 소장이 신청을 번거롭게 하니.

대응 원문

五日之內 四章煩瀆宸聽.

출처 1777 명의록언해 수상:6ㄱ 용례 02

문헌 용례

이 무ᄉᆞᆷ 대ᄉᆡ완ᄃᆡ 나라히 번거롭게 ᄒᆞ기의 니ᄅᆞ리오.

현대어 풀이

이 무슨 대사이건대 나라에 번거롭게 하기에 이르리오.

대응 원문

此胡大事 至於上煩耶.

출처 1777 명의록언해 01:10ㄱ 용례 03

문헌 용례

ᄉᆞ무의 번거로옴이 죠셥ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ ᄃᆡ 방해로올ᄉᆡ.

현대어 풀이

사무의 번거로움이 조섭하시는 데 방해로우니.

대응 원문

機務之煩 有妨頤養.

## 19세기 번거롭-, 번거로으- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
번거롭-, 번거로으-

출처 1890년경 성경직해 6:4ㄱ

용례 04

문헌 용례

그 례ᄂᆞᆫ 셩셰의 례의가 만흐ᄃᆡ 번거롭지 아니ᄒᆞ고 뜻이 잇고 맛시 잇ᄉᆞ니.

현대어 풀이

그 예는 성서의 예의가 많되 번거롭지 않고 뜻이 있고 맛이 있으니.

출처 1899 독립신문 10월 23일 2면

용례 05

문헌 용례

슈응의 번거로음을 싱각지 안코.

현대어 풀이

수응의 번거로움을 생각지 않고.

## 20세기 번거롭-, 번거로우-, 煩擧로우- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
번거롭-, 번거로우-, 煩擧로우-, 煩擧롭-

출처 1908 보감:103

용례 06

문헌 용례

신은 ᄌᆞ식이 되여 연유를 알외여 번거롭게 ᄒᆞᆯ 도리 업ᄉᆞ오니.

현대어 풀이

신은 자식이 되어 연유를 아뢰어 번거롭게 할 도리가 없으니.

출처 1935 한글 9월 1일 33면

용례 07

문헌 용례

이 뒤에는 궐자의 묻는 말이 매우 번거로우므로.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1939 조선일보 8월 23일 1면

용례 08

문헌 용례

이들의 煩擧로운 論難이 되고 잇는 모양이나.

현대어 풀이

이들의 번거로운 논란이 되고 있는 모양이나.

출처 1940 조선일보 7월 1일 4면

용례 09

문헌 용례

이러케 煩擧롭게 解釋할 必要를 그다지 느끼지 안습니다.

현대어 풀이

이렇게 번거롭게 해석할 필요를 그다지 느끼지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

# 번거롭다의 보충 설명

15세기에는 '번거롭다'와 비슷한 뜻으로 '번거ᄒᆞ다'도 쓰였다. 한문 문헌에서는 18세기의 ≪후천집(朽淺集)≫(1713), ≪병와집(甁窩集)≫(1774) 등에서부터 한자어 '煩擧(번거)'의 예가 보인다. 그렇지만 한글 표기가 훨씬 많이 보이므로 어근 '*번거'가 한자어 '煩擧'에서 온 것인지 고유어를 한자를 빌려 적은 것인지는 확실하지 않다. [예] 쉬움애 傷ᄒᆞ면 허탄ᄒᆞ고 번거홈애 傷ᄒᆞ면 지리ᄒᆞ며(傷易則誕이오 傷煩則支ᄒᆞ며)<1588 소학언해 05:91ㄱ> [현대어 역] 쉬움에 상하면 허탄하고 번거로움에 상하면 지루하며.

# 번거롭다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

## 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 번거롭다의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



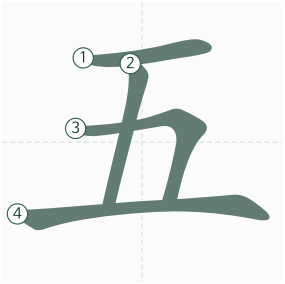
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二



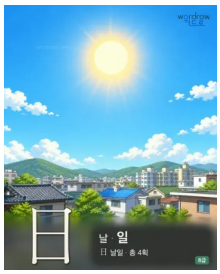



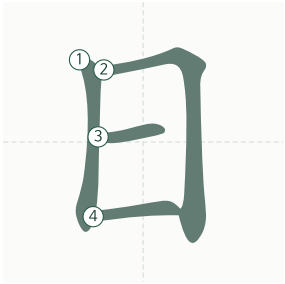

hanja.wordrow.kr/한자/五/

## 日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日



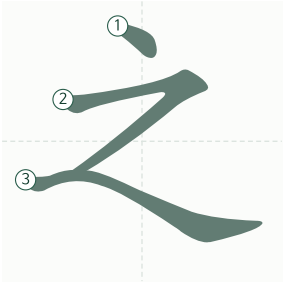

hanja.wordrow.kr/한자/日/

## 之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿



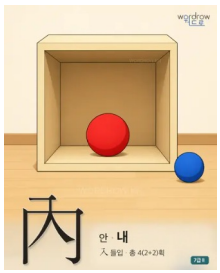

사전 4획 · 획순 그림 3획

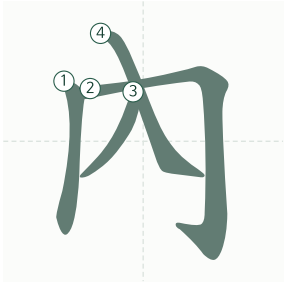
hanja.wordrow.kr/한자/之/

## 內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入



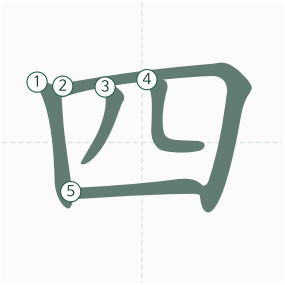

hanja.wordrow.kr/한자/內/

## 四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口



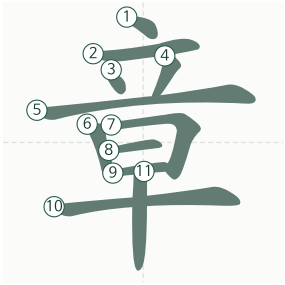

hanja.wordrow.kr/한자/四/

## 章

뜻·음 글 장

총 11획 · 부수 立




hanja.wordrow.kr/한자/章/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기



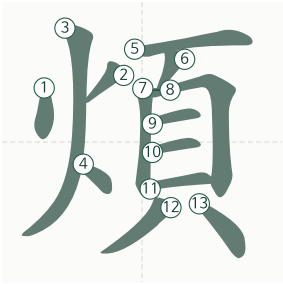
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 煩

뜻·음 번거로울 번

총 13획 · 부수 火



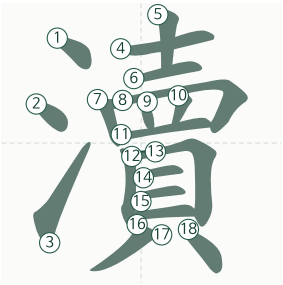
hanja.wordrow.kr/한자/煩/

## 瀆

뜻·음 도랑·더럽힐 독

총 18획 · 부수 水



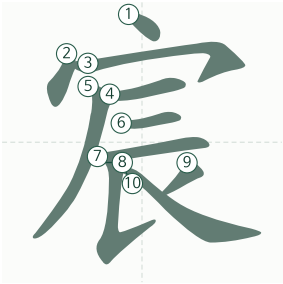
hanja.wordrow.kr/한자/瀆/

## 宸

뜻·음 대궐 신

총 10획 · 부수 宀



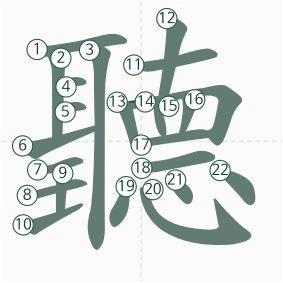
hanja.wordrow.kr/한자/宸/

## 聽

뜻·음 들을 청

총 22획 · 부수 耳



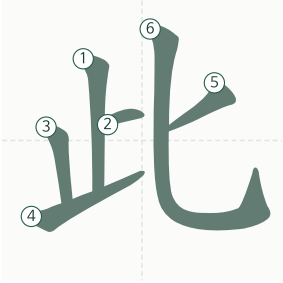
hanja.wordrow.kr/한자/聽/

## 此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止



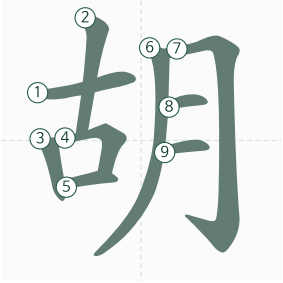
hanja.wordrow.kr/한자/此/

## 胡

뜻·음 되[狄] 호

총 9획 · 부수 肉



hanja.wordrow.kr/한자/胡/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

3 / 8 · 43자

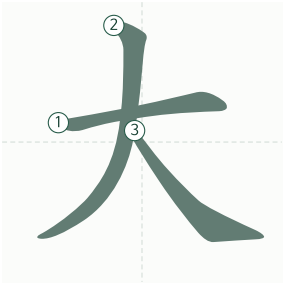
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



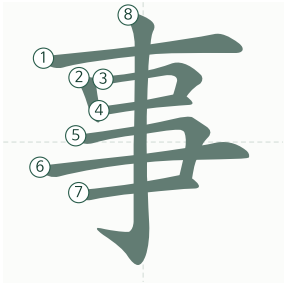
hanja.wordrow.kr/한자/大/

## 事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅



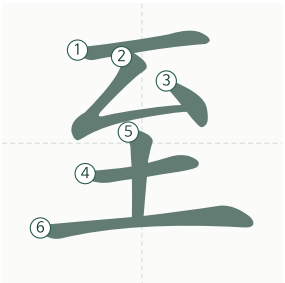
hanja.wordrow.kr/한자/事/

## 至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至



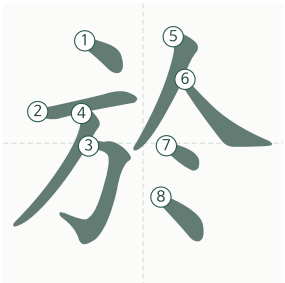
hanja.wordrow.kr/한자/至/

## 於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方



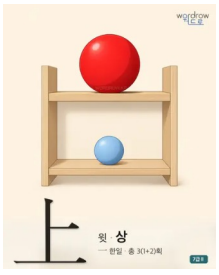



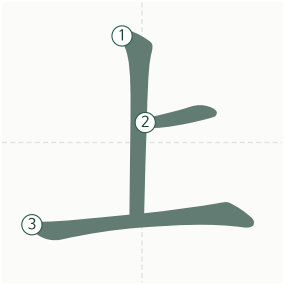
hanja.wordrow.kr/한자/於/

## 上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一



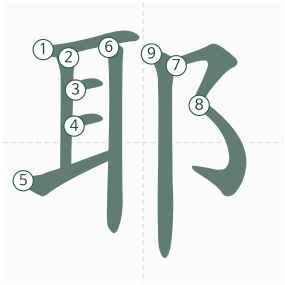
hanja.wordrow.kr/한자/上/

## 耶

뜻·음 어조사 야

총 9획 · 부수 耳



hanja.wordrow.kr/한자/耶/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

4 / 8 · 43자

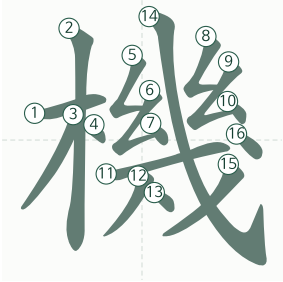
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 機

뜻·음 틀 기

총 16획 · 부수 木



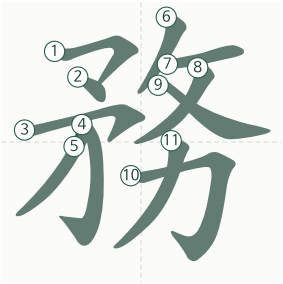
hanja.wordrow.kr/한자/機/

## 務

뜻·음 힘쓸 무

총 11획 · 부수 力



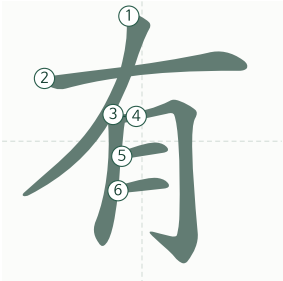
hanja.wordrow.kr/한자/務/

## 有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月



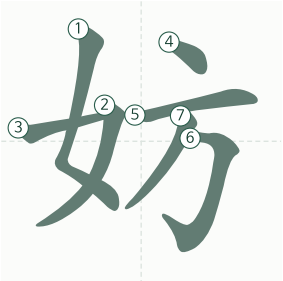
hanja.wordrow.kr/한자/有/

## 妨

뜻·음 방해할 방

총 7획 · 부수 女



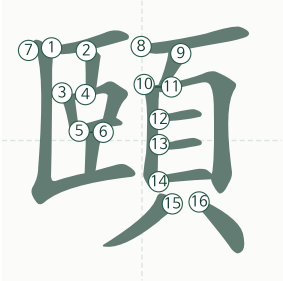
hanja.wordrow.kr/한자/妨/

## 頤

뜻·음 턱 이

총 15획 · 부수 頁



사전 15획 · 획순 그림 16획

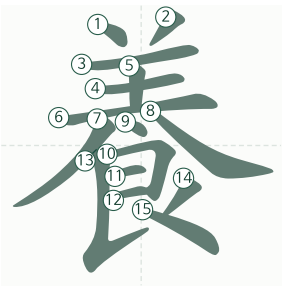
hanja.wordrow.kr/한자/頤/

## 養

뜻·음 기를 양

총 15획 · 부수 食



hanja.wordrow.kr/한자/養/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

5 / 8 · 43자

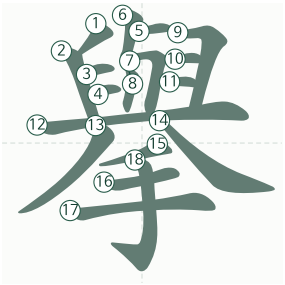
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 擧

뜻·음 들 거

총 18획 · 부수 手



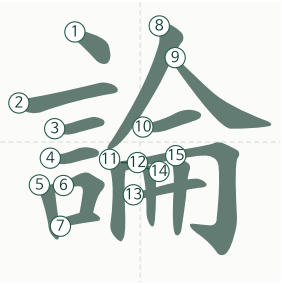
hanja.wordrow.kr/한자/擧/

## 論

뜻·음 논할 론

총 15획 · 부수 言



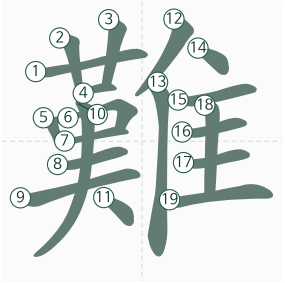
hanja.wordrow.kr/한자/論/

## 難

뜻·음 어려울 난

총 19획 · 부수 隹



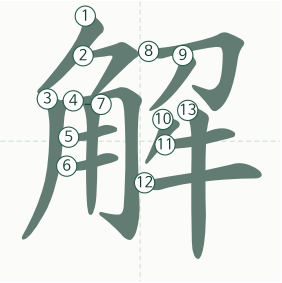
hanja.wordrow.kr/한자/難/

## 解

뜻·음 풀 해

총 13획 · 부수 角



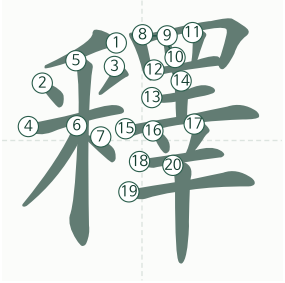
hanja.wordrow.kr/한자/解/

## 釋

뜻·음 풀 석

총 20획 · 부수 釆



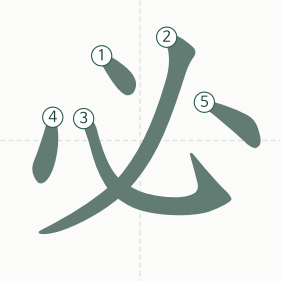
hanja.wordrow.kr/한자/釋/

## 必

뜻·음 반드시 필

총 5획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/必/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

6 / 8 · 43자

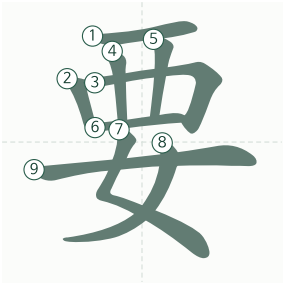
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 要

뜻·음 요긴할 요

총 9획 · 부수 襾



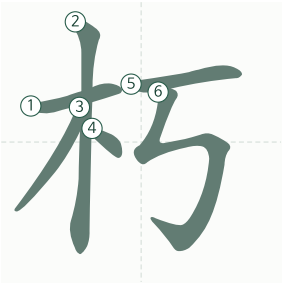
hanja.wordrow.kr/한자/要/

## 朽

뜻·음 썩을 후

총 6획 · 부수 木



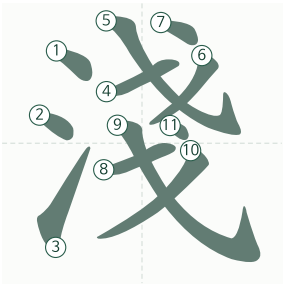
hanja.wordrow.kr/한자/朽/

## 淺

뜻·음 얕을 천

총 11획 · 부수 水



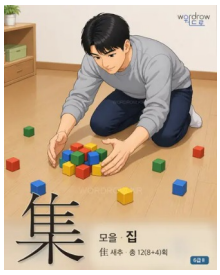



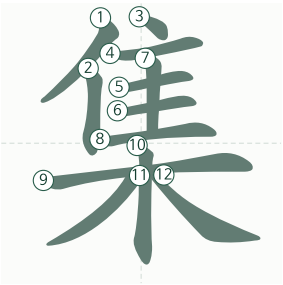
hanja.wordrow.kr/한자/淺/

## 集

뜻·음 모을 집

총 12획 · 부수 隹



hanja.wordrow.kr/한자/集/

## 甁

뜻·음 병 병

총 13획 · 부수 瓦




甁

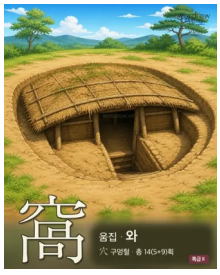
획순 자료 미제공

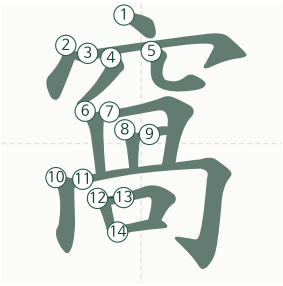
hanja.wordrow.kr/한자/甁/

## 窩

뜻·음 움집 와

총 14획 · 부수 穴



hanja.wordrow.kr/한자/窩/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

7 / 8 · 43자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 傷

뜻·음 다칠 상

총 13획 · 부수 人





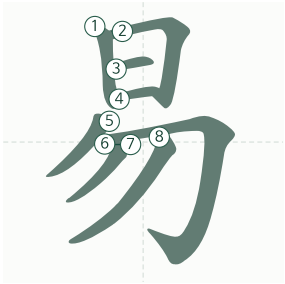

hanja.wordrow.kr/한자/傷/

## 易

뜻·음 바꿀 역 / 쉬울 이

총 8획 · 부수 日



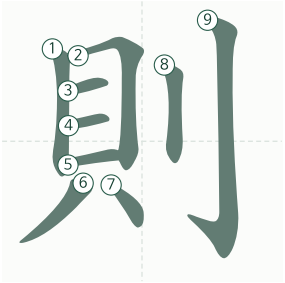
hanja.wordrow.kr/한자/易/

## 則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀



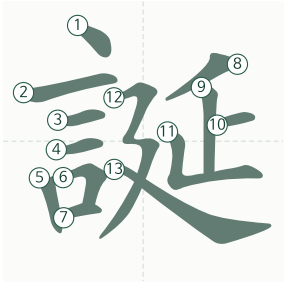
hanja.wordrow.kr/한자/則/

## 誕

뜻·음 낳을·거짓 탄

총 14획 · 부수 言



사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/誕/

## 支

뜻·음 지탱할 지

총 4획 · 부수 支





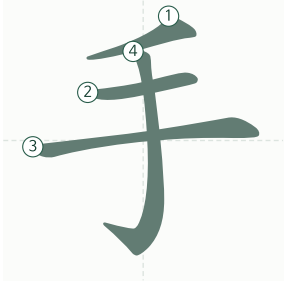

hanja.wordrow.kr/한자/支/

## 手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手



hanja.wordrow.kr/한자/手/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

8 / 8 · 43자

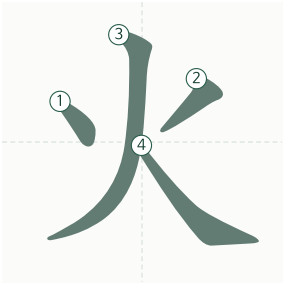
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 火

뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火




hanja.wordrow.kr/한자/火/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.